



UMSNH
CENTRO DE AUTOACCESO DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS
(CADI)
ISO 9001

Emisión: Febrero/2018.
Versión: 1/2018.

Elaborado por: Gestoras de la Calidad.
Aprobado por: Comité de la Calidad.

CUADERNO DE TRABAJO CADI

日本語



Elaboración: Asesora Emi Nakamura.

Portada y revisión de contenido: Asesor Rafael Cisneros Gómez.

Revisión de contenido en español: Asesora Martha Elena Cuevas Villanueva.



Objetivo General del Cuaderno de Trabajo CADI:

Ayudarte a planear de manera responsable tus actividades para el aprendizaje del idioma de tu elección.

Objetivos específicos:

Ayudarte a:

- ✓ Organizar tus tiempos de estudio y planear tus actividades en CADI.
- ✓ Reconocer y practicar las estructuras gramaticales propias de tu idioma meta.
- ✓ Reflexionar sobre las actividades realizadas; y planear tus siguientes visitas al centro.

Planear, trabajar,
reflexionar.





CATÁLOGO DE SERVICIOS

CATÁLOGO DE SERVICIOS						FECHA:		
No.	DENOMINACIÓN	DESCRIPCIÓN	REQUISITOS PARA SU USO	ESPACIO FÍSICO	DISPONIBLE	PARCIALMENTE DISPONIBLE	NO DISPONIBLE	
SERVICIOS GENERALES								
1	INSCRIPCIONES	Proceso mediante el cual realizas tu registro.	CADI TALLERES	Realizar el pago correspondiente. Estar inscrito en el CADI.	Módulo de Registro.			
2	RESERVACIONES PARA ACTIVIDADES GRUPALES, CINE Y KARAOKE.	Equipo preparado e instalado, para ver videos y practicar karaoke. Te permitirá mejorar tus habilidades y conocer aspectos culturales en el idioma meta.		Estar inscrito en CADI. Reservar sala en recepción o vía telefónica (Exclusivamente grupal. Mínimo 3, máximo 20 usuarios).	Sala Multiusos.			
3	FOTOCOPIADO DE MATERIAL DIDÁCTICO EN CANTIDADES LIMITADAS.	Puedes solicitar la reproducción parcial de material impreso de tu elección.		Estar inscrito en CADI. Solicitarlo en la biblioteca. Pagar la reproducción.	Módulo de registro.			
4	ASESORÍA PSICOPEDAGÓGICA	Atención a los usuarios y personal que así lo requiera; de tipo individual, grupal y masiva; para solución de dudas emocionales, y académicas como técnicas de estudios.		Estar inscrito en CADI. Realizar reservación con 24 hrs. de anticipación en el Módulo de registro.	Módulo de Asesoría Psicopedagógica.			
SERVICIOS DE LOS ASESORES								
5	SESIÓN DE INDUCCIÓN.	Explica el funcionamiento del Centro, los materiales y el equipo con que se cuenta para fomentar el aprendizaje autodirigido de idiomas.		Estar inscrito en CADI.	Sala Multiusos.			
6	ASESORÍAS.	Son sesiones de trabajo que te guían en tu proceso de aprendizaje y te ayudan a organizar tu plan de estudio.		Estar inscrito en CADI. Realizar reservación con 24 hrs. de anticipación en el Módulo de registro.	Cubículos de Asesores.			



7	TALLERES, CLUBES DE CONVERSACIÓN Y OTRAS ACTIVIDADES GRUPALES.	Son actividades grupales coordinadas por asesores o asistentes del CADI para ayudarte en la práctica de la habilidad oral en diferentes idiomas y/o permiten mejorar el dominio del idioma meta mediante la interacción grupal.	Estar inscrito en CADI. Inscribirse en recepción.	Lugar programado.			
8	CICLOS DE CINE, MÚSICA Y CHARLAS / CONFERENCIAS.	Son actividades programadas y coordinadas por los asesores o asistentes para ayudarte a conocer a través del cine, la música y conferencias la cultura de otros países y practicar la comprensión auditiva y vocabulario en el idioma meta.	Estar inscrito en CADI. Inscribirse en recepción.	Sala Multiusos.			
SALA DE MULTIMEDIA							
9	USO DE RECURSOS TECNOLÓGICOS Y DIDÁCTICOS A TRAVÉS DE EQUIPO DE CÓMPUTO.	<p>Son recursos tecnológicos y didácticos que te permitirán mejorar tus habilidades en el idioma meta:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ AUDIO LIBROS ✓ MÉTODOS Y CURSOS COMPLETOS ✓ MATERIAL INFORMATIVO SOBRE APRENDER A APRENDER. ✓ HOJAS DE TRABAJO. ✓ CUADERNOS DE TRABAJO CADI PARA LOS USUARIOS INTERNOS DEL PRIMER SEMESTRE. ✓ MATERIAL PARA PREPARACIÓN DE EXÁMENES DE CERTIFICACIÓN. 	Estar inscrito en CADI. Solicitar equipo en recepción.	Sala de Multimedia.			
10	APOYO TÉCNICO.	Es la ayuda que te brinda el encargado de las áreas de Audio y Video ó Multimedia para el uso adecuado del equipo.	Estar inscritos en CADI.	Sala de Multimedia.			
SALA DE LECTOESCRITURA							



CATÁLOGO DE SERVICIOS

11	CONSULTA Y USO DE MATERIAL DIDÁCTICO.	<p>Son recursos que te permitirán trabajar y mejorar tu aprendizaje del idioma:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ LIBROS DE CONSULTA. ✓ MÉTODOS Y CURSOS COMPLETOS ✓ MATERIAL INFORMATIVO SOBRE APRENDER A APRENDER. ✓ HOJAS DE TRABAJO. ✓ MATERIAL PARA PREPARACIÓN DE EXÁMENES DE CERTIFICACIÓN. ✓ DICCIONARIOS. ✓ MATERIAL DE LECTURA. ✓ CUADERNO DE RESPUESTAS DEL CADI. 	Estar inscritos en CADI.	Biblioteca y Lectoescritura.			
BIBLIOTECA							
12	CONSULTA Y PRÉSTAMO DE LIBROS Y REVISTAS.	<p>Son recursos que te permitirán trabajar y mejorar tu aprendizaje del idioma:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ LIBROS DE CONSULTA. ✓ DICCIONARIOS. ✓ ENCICLOPEDIAS Y NOVELAS. 	<p>Mostrar identificación oficial vigente.</p> <p>Los libros y revistas se prestan a domicilio por tiempo determinado. Llenar la papeleta respectiva.</p>	Biblioteca y Lectoescritura.			
SALA DE ESTAR Y LUDOTECA							
13	CONSULTA Y USO DE REVISTAS EN VARIOS IDIOMAS.	Son revistas extranjeras de temas diversos que te permiten conocer la cultura de otros países e incrementar tu vocabulario.	Estar inscrito en CADI.	Sala de estar.			
14	USO DE JUEGOS DIDÁCTICOS.	Son juegos que te ayudarán para la práctica de idiomas de una manera divertida.	Estar inscrito en CADI. Sólo se podrán utilizar en planta alta.	Ludoteca.			

NOTA: PARA CUALQUIER ASUNTO NO CONTEMPLADO EN ESTE CATÁLOGO, FAVOR DE DIRIGIRSE A LA OFICINA DE COORDINACIÓN.

(Se señala la disponibilidad en el recuadro correspondiente)

BIENVENIDO, BIENVENIDA

AL CADI

El **CENTRO DE AUTOACCESO DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS**, es un espacio que te permitirá desarrollarte como aprendiente independiente y responsable de tu propio proceso de aprendizaje.

Y para optimizar tus visitas al Centro te sugerimos:

- ✓ Revisar el Catálogo de Servicios que se ofrecen en el Centro.
- ✓ Planificar tus visitas al Centro.
- ✓ Solicitar asesorías.
- ✓ Asistir a los talleres, clubes de conversación y otras actividades que se programen.
- ✓ Llevar una bitácora de tus actividades.

Gracias por tu visita, y recuerda que cada actividad que realices en el CADI te acercará más a tu meta de aprender un idioma.

¿Cuáles son los principales objetivos que puedes lograr a través del CADI?

Marca los 4 objetivos que sean para ti de mayor importancia.

Mis principales objetivos en CADI son:

- aprender a planificar mi aprendizaje para usar el tiempo y esfuerzos eficientemente.
- mejorar diferentes áreas o habilidades del idioma.
- desarrollar técnicas de aprendizaje con la ayuda de los asesores.
- tener la oportunidad de conversar con nativos de la lengua o en clubes de conversación.
- identificar mis prioridades o necesidades específicas, definir mis objetivos y procurar realizarlos.
- conocer la cultura del país del idioma meta.
- lograr ser autónomo en mi aprendizaje, aprender a autoevaluarme y reconocer mis avances.
- practicar el idioma con una gran variedad de ejercicios.
- incrementar la capacidad de mi aprendizaje y encontrar soluciones para superar las dificultades.
- mejorar mis calificaciones en los cursos de idiomas.
- usar las nuevas tecnologías en la práctica del idioma meta.
- tomar conciencia de mi organización y mis técnicas de aprendizaje.

El Cuestionario VARK - ¿Cómo aprendo mejor?

Con este cuestionario se tiene el propósito de saber acerca de sus preferencias para trabajar con información. Seguramente tiene un estilo de aprendizaje preferido y una parte de ese **Estilo de Aprendizaje** es su preferencia para capturar, procesar y entregar ideas e información.

Elija las respuestas que mejor expliquen su preferencia y encierre con un círculo la letra de su elección. Puede seleccionar más de una respuesta a una pregunta si una sola no encaja con su percepción. Deje en blanco toda pregunta que no se aplique a sus preferencias.

1. Está ayudando a una persona que desea ir al aeropuerto, al centro de la ciudad o a la estación del ferrocarril. Ud.:
 - a. iría con ella.
 - b. le diría cómo llegar.
 - c. le daría las indicaciones por escrito (sin un mapa).
 - d. le daría un mapa.
2. No está seguro si una palabra se escribe como “trascendente” o “tracendente”, Ud.:
 - a. vería las palabras en su mente y elegiría la que mejor luce.
 - b. pensaría en cómo suena cada palabra y elegiría una.
 - c. las buscaría en un diccionario.
 - d. escribiría ambas palabras y elegiría una.
3. Está planeando unas vacaciones para un grupo de personas y desearía la retroalimentación de ellos sobre el plan. Ud.:
 - a. describiría algunos de los atractivos del viaje.
 - b. utilizaría un mapa o un sitio web para mostrar los lugares.
 - c. les daría una copia del itinerario impreso.
 - d. les llamaría por teléfono, les escribiría o les enviaría un e-mail.
4. Va a cocinar algún platillo especial para su familia. Ud.:
 - a. cocinaría algo que conoce sin la necesidad de instrucciones.
 - b. pediría sugerencias a sus amigos.
 - c. hojearía un libro de cocina para tomar ideas de las fotografías.
 - d. utilizaría un libro de cocina donde sabe que hay una buena receta.
5. Un grupo de turistas desea aprender sobre los parques o las reservas de vida salvaje en su área. Ud.:
 - a. les daría una plática acerca de parques o reservas de vida salvaje.
 - b. les mostraría figuras de Internet, fotografías o libros con imágenes.
 - c. los llevaría a un parque o reserva y daría una caminata con ellos.
 - d. les daría libros o folletos sobre parques o reservas de vida salvaje.
6. Está a punto de comprar una cámara digital o un teléfono móvil. ¿Además del precio, qué más influye en su decisión?
 - a. lo utiliza o lo prueba .
 - b. la lectura de los detalles acerca de las características del aparato.
 - c. el diseño del aparato es moderno y parece bueno.
 - d. los comentarios del vendedor acerca de las características del aparato.
7. Recuerde la vez cuando aprendió cómo hacer algo nuevo. Evite elegir una destreza física, como montar bicicleta. ¿Cómo aprendió mejor?:
 - a. viendo una demostración.
 - b. escuchando la explicación de alguien y haciendo preguntas.
 - c. siguiendo pistas visuales en diagramas y gráficas.
 - d. siguiendo instrucciones escritas en un manual o libro de texto.

8. Tiene un problema con su rodilla. Preferiría que el doctor:
 - a. le diera una dirección web o algo para leer sobre el asunto.
 - b. utilizará el modelo plástico de una rodilla para mostrarle qué está mal.
 - c. le describiera qué está mal.
 - d. le mostrara con un diagrama qué es lo que está mal.
9. Desea aprender un nuevo programa, habilidad o juego de computadora. Ud. debe:
 - a. leer las instrucciones escritas que vienen con el programa.
 - b. platicar con personas que conocen el programa.
 - c. utilizar los controles o el teclado.
 - d. seguir los diagramas del libro que vienen con el programa .
10. Le gustan los sitios web que tienen:
 - a. cosas que se pueden picar, mover o probar.
 - b. un diseño interesante y características visuales.
 - c. descripciones escritas interesantes, características y explicaciones.
 - d. canales de audio para oír música, programas o entrevistas.
11. Además del precio, ¿qué influiría más en su decisión de comprar un nuevo libro de no ficción?
 - a. la apariencia le resulta atractiva.
 - b. una lectura rápida de algunas partes del libro.
 - c. un amigo le habla del libro y se lo recomienda.
 - d. tiene historias, experiencias y ejemplos de la vida real.
12. Está utilizando un libro, CD o sitio web para aprender cómo tomar fotografías con su nueva cámara digital. Le gustaría tener:
 - a. la oportunidad de hacer preguntas y que le hablen sobre la cámara y sus características.
 - b. instrucciones escritas con claridad, con características y puntos sobre qué hacer.
 - c. diagramas que muestren la cámara y qué hace cada una de sus partes.
 - d. muchos ejemplos de fotografías buenas y malas y cómo mejorar éstas.
13. Prefiere a un profesor o un expositor que utiliza:
 - a. demostraciones, modelos o sesiones prácticas.
 - b. preguntas y respuestas, charlas, grupos de discusión u oradores invitados.
 - c. folletos, libros o lecturas.
 - d. diagramas, esquemas o gráficas.
14. Ha acabado una competencia o una prueba y quisiera una retroalimentación. Quisiera tener la retroalimentación:
 - a. utilizando ejemplos de lo que ha hecho.
 - b. utilizando una descripción escrita de sus resultados.
 - c. escuchando a alguien haciendo una revisión detallada de su desempeño.
 - d. utilizando gráficas que muestren lo que ha conseguido.
15. Va a elegir sus alimentos en un restaurante o café. Ud.:
 - a. elegiría algo que ya ha probado en ese lugar.
 - b. escucharía al mesero o pediría recomendaciones a sus amigos.
 - c. elegiría a partir de las descripciones del menú.
 - d. observaría lo que otros están comiendo o las fotografías de cada platillo.
16. Tiene que hacer un discurso importante para una conferencia o una ocasión especial. Ud.:
 - a. elaboraría diagramas o conseguiría gráficos que le ayuden a explicar las ideas.
 - b. escribiría algunas palabras clave y práctica su discurso repetidamente.
 - c. escribiría su discurso y se lo aprendería leyéndolo varias veces.
 - d. conseguiría muchos ejemplos e historias para hacer la charla real y práctica.

Gráfico de puntuación del cuestionario VAR K

Utilice el siguiente gráfico de puntuación para encontrar la categoría VAR K a la que corresponde cada una de sus respuestas. Circule o tache las letras que corresponden a sus respuestas.

Por ejemplo: Si respondió b y c para la pregunta 3, marque V y R en la fila 3 de la pregunta.

Pregunta /respuesta	a	b	c	d
3	K	V	R	A

Gráfico de puntuación del cuestionario VAR K

Pregunta /respuesta	a	b	c	d
1	K	A	R	V
2	V	A	R	K
3	K	V	R	A
4	K	A	V	R
5	A	V	K	R
6	K	R	V	A
7	K	A	V	R
8	R	K	A	V
9	R	A	K	V
10	K	V	R	A
11	V	R	A	K
12	A	R	V	K
13	K	A	R	V
14	K	R	A	V
15	K	A	R	V
16	V	A	R	K

Revisa tu puntuación

Cuente el número de cada V-A-R-K que seleccionó en el gráfico anterior y escríbalo en el cuadro.

Total de V elegidas=	<input type="text"/>
Total de A elegidas =	<input type="text"/>
Total de R elegidas =	<input type="text"/>
Total de K elegidas =	<input type="text"/>

Tabla de KATAKANA

gojūon

	<i>a</i> -column	<i>i</i> -column	<i>u</i> -column	<i>e</i> -column	<i>o</i> -column
<i>a</i> -row	ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
<i>ka</i> -row	カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
<i>sa</i> -row	サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so
<i>ta</i> -row	タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to
<i>na</i> -row	ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
<i>ha</i> -row	ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho
<i>ma</i> -row	マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
<i>ya</i> -row	ヤ ya	イ i	ユ yu	エ e	ヨ yo
<i>ra</i> -row	ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
<i>wa</i> -row	ワ wa	イ i	ウ u	エ e	ヲ o
ン n					

dakuon

<i>ga</i> -row	ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go
<i>za</i> -row	ザ za	ジ ji	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo
<i>da</i> -row	ダ da	ヂ ji	ヅ zu	デ de	ド do
<i>ba</i> -row	バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo

han-dakuon

<i>pa</i> -row	パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po
----------------	---------	---------	---------	---------	---------

yōon

キャ kya	キュ kyu	キョ kyo
シャ sha	シュ shu	ショ sho
チャ cha	チュ chu	チョ cho
ニャ nya	ニュ nyu	ニョ nyo
ヒャ hya	ヒュ hyu	ヒョ hyo
ミャ mya	ミュ myu	ミョ myo
リャ rya	リュ ryu	リョ ryo
ギャ gya	ギュ gyu	ギョ gyo
ジャ ja	ジュ ju	ジョ jo
チャ ja	チュ ju	チョ jo
ビャ bya	ビュ byu	ビョ byo
ピャ pya	ピュ pyu	ピョ pyo

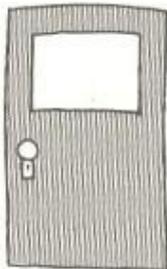
Completa en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) タイ 

イ

タ	
---	--

タ	
---	--



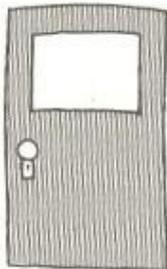
Ta i

2) ドア

ア

ド	
---	--

ド	
---	--



do a

3) タオル

オ

 ル

タ		ル
---	--	---

タ		ル
---	--	---

ta o ru

4) エアコン

シ

		コ	
--	--	---	--

		コ	
--	--	---	--

e a ko n

5) インド

		ド
--	--	---

		ド
--	--	---

		ド
--	--	---

I n do

6) ウィスキー

		スキー
--	--	-----

		スキー
--	--	-----

u i su kii

		スキー
--	--	-----



Significado:
 1)タイ (Thailandia) 2)ドア (puerta) 3)タオル(toalla) 4)エアコン (aire acondicionado)
 5)インド(India) 6)ウィスキー(whisky)

KATAKANA カ(ka) キ(ki) ク(ku) ケ(ke) コ(ko)

Practica la escritura siguiendo la guía.

カ	¹ フ	² カ	カ																	
カ																				
カ																				
キ	¹ 一	² 二	³ キ	キ																
キ																				
キ																				
ク	¹ ク	² ク	ク																	
ク																				
ク																				
ケ	¹ ケ	² ケ	³ ケ	ケ																
ケ																				
ケ																				
コ	¹ フ	² コ	コ																	
コ																				
コ																				

KATAKANA サ(sa) シ(shi) ス(su) セ(se) ソ(so)

Practica la escritura siguiendo la guía.

サ	1	2	3	サ	サ															
サ																				
サ																				
シ	1	2	3	シ	シ															
シ																				
シ																				
ス	1	2	ス	ス																
ス																				
ス																				
セ	1	2	セ	セ																
セ																				
セ																				
ソ	1	2	ソ	ソ																
ソ																				
ソ																				

Completa en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) バ

ス

 バ

--	--

 バ

--	--

ba su

2)

サ	イ	ズ
---	---	---

--	--	--	--

--	--

sa i zu

3) ラ

ジ	カ	セ
---	---	---

 ラ

--	--	--	--

 ラ

--	--	--

ra ji ka se

4) パ

ソ	コ	ン
---	---	---

 パ

--	--	--	--

 パ

--	--	--

pa so ko n

5) デ

ザ	イ	ン
---	---	---

 デ

--	--	--	--

 デ

--	--	--

de za i n

6) マ レ ー

シ	ア
---	---

 マ レ ー

--	--

Ma rē shi a

マ レ ー

--	--



Significado:

1)バス(autobús) 2)サイズ (tamaño) 3)ラジカセ (radio grabadora)

4)パソコン (computadora personal) 5)デザイン (diseño) 6)マレーシア (Malasia)

KATAKANA タ (ta) チ (chi) ツ (tsu) テ (te) ト (to)

Practica la escritura siguiendo la guía.

タ	1	2	3	タ	タ															
タ																				
タ																				
チ	1	2	3	チ	チ															
チ																				
チ																				
ツ	1	2	3	ツ	ツ															
ツ																				
ツ																				
テ	1	2	3	テ	テ															
テ																				
テ																				
ト	1	2	ト	ト																
ト																				
ト																				

Completa en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) 

タ	イ
---	---

--	--	--	--

--	--

Ta i

2)

セ	ン	チ
---	---	---

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

se n chi

3)

イ	ン	ド
---	---	---

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

I n do

4)

デ	パ	ー	ト
---	---	---	---

	パ	ー	
--	---	---	--

	パ	ー	
--	---	---	--

de pā to

5)

ス	ポ	ー	ツ
---	---	---	---

	ポ	ー	
--	---	---	--

	ポ	ー	
--	---	---	--

su pō tsu

6)

ス	テ	レ	オ
---	---	---	---

--	--	--	--

 レ

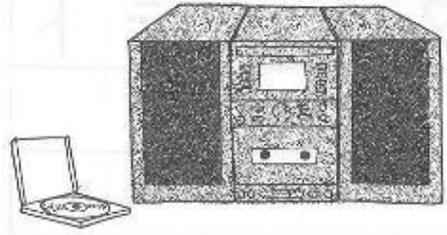
--	--

--	--

 レ

--	--

su te re o

Significado:

- 1)タイ (Tailandia) 2)センチ (centímetro) 3)インド (India)
4)デパート (tienda departamental) 5)スポーツ (deporte) 6)ステレオ (estéreo)

KATAKANA ハ(ha) ヒ(hi) フ(fu) ヘ(he) ホ(ho)

Practica la escritura siguiendo la guía.

ハ	ハ	ハ																	
ハ																			
ハ																			
ヒ	ヒ	ヒ																	
ヒ																			
ヒ																			
フ	フ	フ																	
フ																			
フ																			
ヘ	ヘ	ヘ																	
ヘ																			
ヘ																			
ホ	ホ	ホ	ホ	ホ	ホ														
ホ																			
ホ																			

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) ナイフ

--	--	--	--

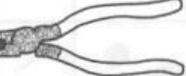
--	--	--



2) ビデオ

--	--	--	--

--	--	--



3) デパート

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

4) ペンチ

--	--	--	--

--	--	--



5) ピンポン

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

6) スプーン

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

7) パスポート

--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--

Significado:

1)ナイフ (cuchillo) 2)ビデオ (video) 3)デパート (tienda departamental)

4)ペンチ(pinzas) 5)ピンポン (pingpong) 6)スプーン (cucharra) 7)パスポート (pasaporte)

KATAKANA マ (ma) ミ (mi) ム (mu) メ (me) モ (mo)

Practica la escritura siguiendo la guía.

マ	¹ マ	² マ	マ																	
マ																				
マ																				
ミ	¹ ミ	² ミ	³ ミ	ミ																
ミ																				
ミ																				
ム	¹ ム	² ム	ム																	
ム																				
ム																				
メ	¹ メ	² メ	メ																	
メ																				
メ																				
モ	¹ モ	² モ	³ モ	モ																
モ																				
モ																				

KATAKANA ヤ(ya) ュ(yu) ヨ(yo)

Practica la escritura siguiendo la guía.

ヤ	¹ →	² ヤ	ヤ																	
ヤ																				
ヤ																				
ユ	¹ ↘	² ユ	ユ																	
ユ																				
ユ																				
ヨ	¹ ↘	² ↘	³ ヨ	ヨ																
ヨ																				
ヨ																				

KATAKANA ラ (ra) リ (ri) ル (ru) レ (re) ロ (ro)

Practica la escritura siguiendo la guía.

ラ	¹ 一	² ラ	ラ																	
ラ																				
ラ																				
リ	¹ 丨	² リ	リ																	
リ																				
リ																				
ル	¹ 丿	² ル	ル																	
ル																				
ル																				
レ	¹ レ	レ	レ																	
レ																				
レ																				
ロ	¹ 丨	² 𠃉	³ ロ	ロ																
ロ																				
ロ																				

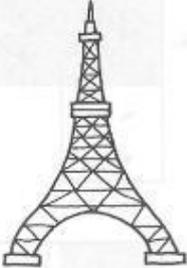
Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1)  タイヤ

2) タワー

3) ユーロ

4) ワードプロ



5) ヨーロッパ

6) マヨネーズ



Significado:

- 1) タイヤ (llanta) 2) タワー (torre) 3) ユーロ (Euro) 4) ワードプロ (procesadora de palabras)
5) ヨーロッパ (Europa) 6) マヨネーズ (mayonesa)

Escribe los nombres de los países en los cuadros en KATAKANA.



- | | | | |
|-----------------|------------------|---------------|---------------|
| ①I-gi-ri-su | (United Kingdom) | ②Fu-ra-n-su | (France) |
| ③Do-i-tsu | (Germany) | ④O-ra-n-da | (Netherlands) |
| ⑤Pō-ra-n-do | (Poland) | ⑥Che-ko | (Czech) |
| ⑦Ō-su-to-ri-a | (Austria) | ⑧Su-i-su | (Switzerland) |
| ⑨I-ta-ri-a | (Italy) | ⑩Su-pe-i-n | (Spain) |
| ⑪Po-ru-to-ga-ru | (Portugal) | ⑫No-ru-wē | (Norway) |
| ⑬Su-wē-de-n | (Sweden) | ⑭Fi-n-ra-n-do | (Finland) |

Tabla de HIRAGANA

gojūon

	a-column	i-column	u-column	e-column	o-column
a-row	あ a	い i	う u	え e	お o
ka-row	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko
sa-row	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so
ta-row	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to
na-row	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no
ha-row	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho
ma-row	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo
ya-row	や ya	い i	ゆ yu	え e	よ yo
ra-row	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro
wa-row	わ wa	い i	う u	え e	を o
ん n					

dakuon

ga-row	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go
za-row	ざ za	じ ji	ず zu	ぜ ze	ぞ zo
da-row	だ da	ぢ ji	づ zu	で de	ど do
ba-row	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo

han-dakuon

pa-row	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po
--------	---------	---------	---------	---------	---------

additional letters for foreign sounds

う e.g. うい (vi), ふあ (fa), てい (ti), どう (du), うえ (we), ふお (fo)	あ	い	う	え	お
--	---	---	---	---	---

yōon

きゃ kya	きゅ kyu	きょ kyo
しゃ sha	しゅ shu	しょ sho
ちゃ cha	ちゅ chu	ちょ cho
にゃ nya	にゅ nyu	にょ nyo
ひゃ hya	ひゅ hyu	ひょ hyo
みゃ mya	みゅ myu	みょ myo
りゃ rya	りゅ ryu	りょ ryo
ぎゃ gya	ぎゅ gyu	ぎょ gyo
じゃ ja	じゅ ju	じょ jo
ぢゃ ja	ぢゅ ju	ぢょ jo
びゃ bya	びゅ byu	びょ byo
ぴゃ pya	ぴゅ pyu	ぴょ pyo
っ pause (no sound)		

HIRAGANA か(ka) き (ki) く (ku) け (ke) こ (ko)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

か	1	2	か	か																
か																				
か																				
き	1	2	3	4	き	き														
き																				
き																				
く	1	く	く																	
く																				
く																				
け	1	2	3	け	け															
け																				
け																				
こ	1	2	こ	こ																
こ																				
こ																				
こ																				

HIRAGANA さ(sa) し(shi) す(su) せ(se) そ(so)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

さ	1 →	2 ↘	3 ↙	さ																
さ																				
さ																				
し	1 ↓	し																		
し																				
し																				
す	1 →	2 ↓	す																	
す																				
す																				
せ	1 →	2 ↓	3 ↘	せ																
せ																				
せ																				
そ	1 ↘	2 ↙	そ																	
そ																				
そ																				

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) 

か	さ
---	---

--	--

--	--



2)

し	お
---	---

--	--

--	--

3)

せ	か	い
---	---	---

--	--	--

--	--	--

4)

す	こ	し
---	---	---

--	--	--

--	--	--

5)

か	ぞ	く
---	---	---

--	--	--



--	--	--

Significado:

1)かさ (paraguas) 2)しお (sal) 3)せかい(mundo) 4)すこし(un poco)

5)かぞく (familia)

HIRAGANA た(ta)ち(chi)つ(tsu)て(te)と(to)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

た	¹ →	² ↙	た	た	た															
た																				
た																				
ち	¹ →	² ↙	ち	ち																
ち																				
ち																				
つ	¹ ↘	つ																		
つ																				
つ																				
て	¹ ↘	て																		
て																				
て																				
と	¹ ↘	² ↙	と																	
と																				
と																				

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1) うた

--	--	--	--

--	--

2) どこ

--	--	--	--

--	--

3) たいせつ

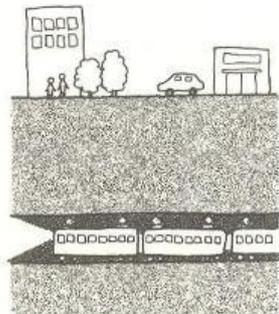
--	--	--	--	--	--	--	--

4) ちかてつ

--	--	--	--	--	--	--	--

5) おととい

--	--	--	--	--	--	--	--



Significado:

- 1)うた (canción) 2)どこ (dónde) 3)たいせつ(importante) 4)ちかてつ(metro)
5)おととい(anteayer)

HIRAGANA な(na)に(ni)ぬ(un)ね(ne)の(no)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

な	1 →	2 ↘	3 ↘	な	な															
な																				
な																				
に	1 ↓	2 →	3 ↘	に	に															
に																				
に																				
ぬ	1 ↓	2 ↻	ぬ	ぬ																
ぬ																				
ぬ																				
ね	1 ↓	2 ↻	ね	ね																
ね																				
ね																				
の	1 ↻	の	の																	
の																				
の																				

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1)  いぬ

--	--

--	--

2) ねこ

--	--

--	--

3) のど

--	--

--	--

4) なに

--	--

--	--

5) におい

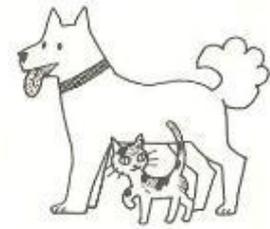
--	--	--	--

--	--	--

6) おかね

--	--	--	--

--	--	--



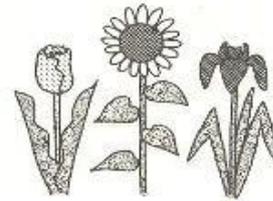
Significado:

- 1)いぬ (perro) 2)ねこ (gato) 3)のど (garganta) 4)なに (qué) 5)におい(olor)
6)おかね (dinero)

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1)  ふね

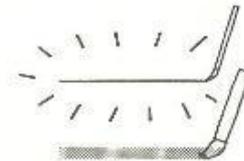
2) はな



3) ひと

4) へた

5) ほそい



--	--	--

6) たばこ

7) あぶない

--	--	--	--



Significado:

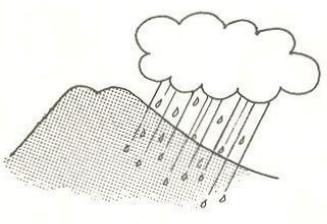
- 1)ふね (barco) 2)はな (flor) 3)ひと (persona) 4)へた (no ser bueno) 5)ほそい (delgado)
6)たばこ (tabaco) 7)あぶない (peligroso)

HIRAGANA ま (ma) み (mi) む (mu) め (me) も (mo)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

ま		ま																	
ま																			
ま																			
み		み																	
み																			
み																			
む		む																	
む																			
む																			
め		め																	
め																			
め																			
も		も																	
も																			
も																			

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

1)	やま							
2)	あめ							
3)	ゆき							
4)	みず							
5)	むすめ							
6)	のみもの							
7)	よみかた							

Significado:

1)やま (montaña) 2)あめ (lluvia) 3)ゆき (nieve) 4)みず (agua) 5)むすめ (hija)

6)のみもの (bebida) 7)よみかた (manera de leer)

HIRAGANA ら (ra) り (ri) る (ru) れ (re) ろ (ro)

Practica como se indica en los siguientes pasos.

ら	¹ ↘	² ↻	ら																	
ら																				
ら																				
り	¹ ↓	² ↻	り																	
り																				
り																				
る	¹ ↻	る																		
る																				
る																				
れ	¹ ↓	² ↻	れ																	
れ																				
れ																				
ろ	¹ ↻	ろ																		
ろ																				
ろ																				

Escribe en los cuadros vacíos las palabras correspondientes.

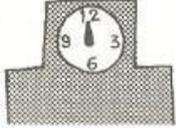
1) ひる 

--	--



2) どれ

--	--

 PM 

3) いくら

--	--	--

4) ひだり

--	--	--

5) しろい

--	--	--

6) わたし

--	--	--

Significado:

- 1)ひる (mediodía) 2)どれ (cuál) 3)いくら (cuánto) 4)ひだり (izquierda)
5)しろい (blanco) 6)わたし (yo)

Completa la tabla de HIRAGANA.

a あ	i	u	e	o
ka	ki	ku	ke	ko
sa	shi	su	se	so
ta	chi	tsu	te	to
na	ni	nu	ne	no
ha	hi	fu	he	ho
ma	mi	mu	me	mo
ya		yu		yo
ra	ri	ru	re	ro
wa				o
n ン				

ga	gi	gu	ge	go
za	ji	zu	ze	zo
da	ji	zu	de	do

ba	bi	bu	be	bo
pa	pi	pu	pe	po

だい1か
(Lección 1)

1. Llena la columna de 「わたし」 con tus datos : nombre, país de origen, ocupación y edad.

	(れい) 	(1) 	(2) 	(3) 	(4) 	(5) 「わたし」
Nombre	すずき	スミス	シン	チン	ジョンソン	
País	にほん	アメリカ	インド	ちゅうごく	アメリカ	
Ocupación	かいしゃいん	かいしゃいん	いしゃ	がくせい	がくせい	
Edad	25	32	41	18	20	

2. Construye oraciones afirmativas utilizando las siguientes palabras sobre los personajes de los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい・ejemplo) すずきさん・にほんじん ⇒ すずきさんはにほんじんです。

(1) スミスさん・アメリカじん ⇒ _____

(2) シンさん・いしゃ ⇒ _____

(3) チンさん・ちゅうごくじん ⇒ _____

(4) ジョンソンさん・がくせい ⇒ _____

(5) わたし・ () ⇒ _____

3. Construye oraciones negativas utilizando las siguientes palabras como se indica en el ejemplo.

(れい) すずきさん・かんこくじん ⇒ すずきさんはかんこくじんじゃありません。

(1) スミスさん・ぎんこういん ⇒ _____

(2) シンさん・エンジニア ⇒ _____

(3) チンさん・タイじん ⇒ _____

(4) ジョンソンさん・せんせい ⇒ _____

4. Construye oraciones interrogativas utilizando las siguientes palabras como se indica en el ejemplo.

(れい) すずきさん・にほんじん ⇒ すずきさんはにほんじんですか。

(1) スミスさん・イギリスじん ⇒ _____

(2) シンさん・せんせい ⇒ _____

(3) チンさん・ちゅうごくじん ⇒ _____

(4) ジョンソンさん・いしゃ ⇒ _____

(5) あなた・アメリカじん ⇒ _____

5. Contesta las preguntas del ejercicio 4. observando los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい) はい、にほんじんです。

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____

(5) _____

6. Construye oraciones afirmativas utilizando la partícula 「も」 sobre los personajes de los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい) すずきさんはかいしゃいんです。スミスさんもかいしゃいんです。

(1) スミスさんはアメリカじんです。ジョンソンさん _____

(2) チンさんは _____

7. Contesta las siguientes preguntas utilizando los datos de los personajes como se indica en el ejemplo.

Tener en cuenta las variaciones de la fonética para expresar las edades que tienen la cifra de unidad 1, 8 y 10. Por ejemplo, 1 año se dice “いっさい”, 8 años “はっさい” y 10 años “じゅっさい/じっさい”. Sigue de la misma manera en los casos de 11, 18, 20, 21 años etc.

(れい) すずきさんはなんさいですか。 ⇒ にじゅうごさい です。

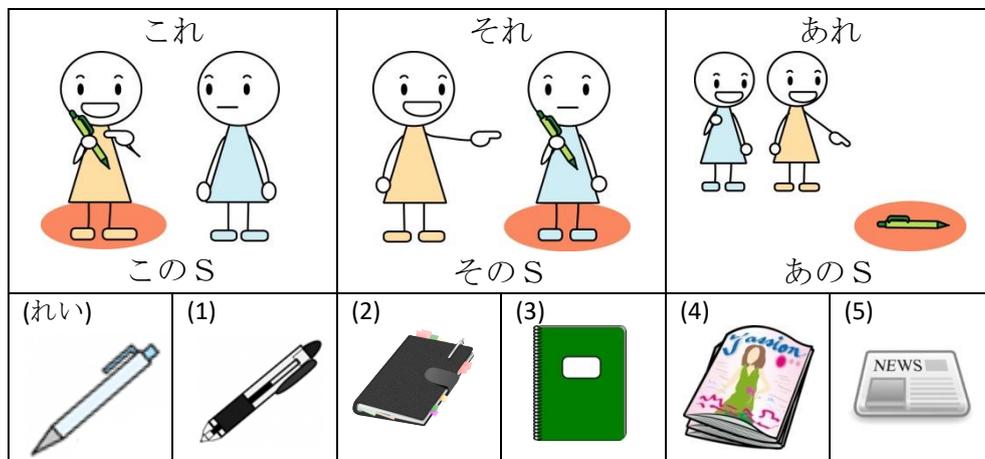
(1) スミスさんはなんさいですか。 ⇒ _____ です。

(2) シンさんは なんさいですか。 ⇒ _____ です。

- (3) チンさんは おいくつですか。⇒ _____ です。
 (4) ジョンソンさんは おいくつですか。⇒ _____ です。
 (5) あなたは おいくつですか。⇒ _____ です。

だい 2 か
 (Lección 2)

1. Ve la imagen y construye oraciones como el ejemplo.



(れい) これ・シャープペンシル ⇒ これはシャープペンシルです。

- (1) これ・ボールペン ⇒ _____
 (2) それ・てちょう ⇒ _____
 (3) それ・ノート ⇒ _____
 (4) あれ・ざっし ⇒ _____
 (5) あれ・しんぶん ⇒ _____

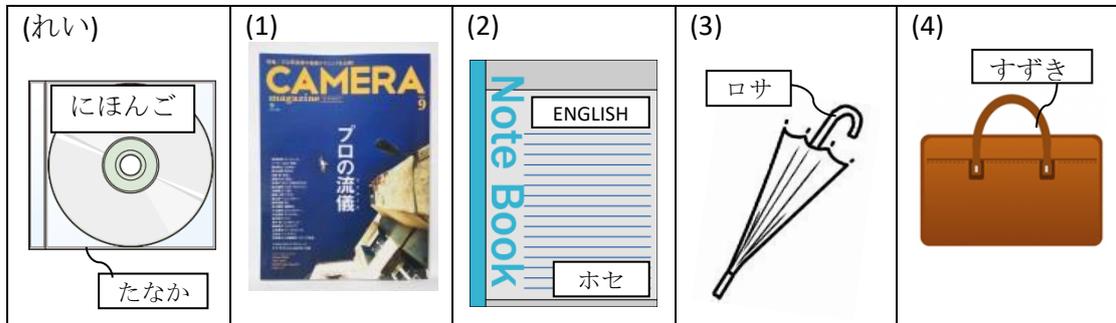
2. Contesta las siguientes preguntas observando los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい) これは シャープペンシルですか。 ⇒ はい、シャープペンシルです。

- (1) これは ボールペンですか。 ⇒ _____
 (2) それは てちょうですか。 ⇒ _____
 (3) それも てちょうですか。 ⇒ _____
 (4) あれは なんですか。 ⇒ _____

(5) あれは ぎっしですか、しんぶんですか。 ⇒ _____

3. Construye oraciones afirmativas sobre el contenido y después, la posesión de las siguientes cosas como se indica en el ejemplo.



(れい) これは にほんごの CD(シ-デー)です。

- (1) _____
 (2) _____

(れい) これは たなかさんの CDです。

- (2) _____
 (3) _____
 (4) _____

4. Formula las oraciones de preguntas y respuestas sobre el contenido y de la posesión de las cosas observando los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい) これは なんの CDですか。 _____ ⇒ にほんごの [CD] です。

- (1) _____ ⇒ _____
 (2) _____ ⇒ _____

Se puede contestar sin el nombre de las cosas, pero no se puede omitir la partícula "の" que significa "de" en español.



(れい) これは だれの CDですか。 _____ ⇒ たなかさんの [CD] です。

- (2) _____ ⇒ _____
 (3) _____ ⇒ _____
 (4) _____ ⇒ _____

5. Construye oraciones sobre la posesión de las cosas ilustradas en el dibujo anterior utilizando los adjetivos demostrativos [この] [その] [あの] como se indica en el ejemplo.

(れい) このCDはたなかさんのです。

(2) _____

(3) _____

(4) _____

だい3か
(Lección 3)

1. Construye oraciones afirmativas observando los dibujos como se indica en el ejemplo.

	(4)	(5)	(6)
2F			Comedor さとう
1F	Recepción すずき		 たなか
	(れい)	(1)	(2)

(れい) ここはうけつけです。

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____

(5) _____

(6) _____

En el idioma japonés la planta baja se cuenta como 1° piso.

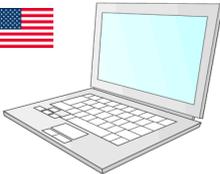
- Planta baja → 1° piso
- 1° piso → 2° piso
- 2° piso → 3° piso.....

2. Formula las oraciones interrogativas utilizando la palabra dentro de los paréntesis y contéstalas observando los dibujos como se indica en el ejemplo.

(れい) (すずきさん) ⇒ すずきさんはどこですか。 ⇒ うけつけです。

- (1) (トイレ) ⇒ _____ ⇒ _____
 (2) (かいぎしつ) ⇒ _____ ⇒ _____
 (3) (さとうさん) ⇒ _____ ⇒ _____
 (4) (コンピューター) ⇒ _____ ⇒ _____
 (5) (テレビ) ⇒ _____ ⇒ _____
 (6) (たなかさん) ⇒ _____ ⇒ _____

3. Contesta las siguientes preguntas sobre el origen de país y luego sobre el precio de los siguientes productos como se indica en el ejemplo.

(れい)  	(1)  	(2)  	(3)  
¥8,000	¥28,500	¥193,000	¥2,450,000

(れい) これはどこのくつですか。⇒ メキシコの [くつ] です。

(1) これはどこのとけいですか。⇒ _____

(2) これはどこのコンピューターですか。⇒ _____

(3) これはどこのじどうしゃですか。⇒ _____

(れい) このくつはいくらですか。⇒ (en hiragana) はっせんえんです。

(3) このとけいはいくらですか。⇒ _____

(4) このコンピューターはいくらですか。⇒ _____

(3) このじどうしゃはいくらですか。⇒ _____

だい4か
(Lección 4)

1. Escribe las horas en los espacios blancos en HIRAGANA como indica el ejemplo.

7:00	9:00	8:30
(れい) しちじ		
4:05	11:15	2:45
1:10	10:20	6:59
12:16	3:00 a.m.	5:50 p.m.

Tener en cuenta las variaciones de la fonética de la parte del número y del sufijo de conteo para expresar los minutos. Por ejemplo, 1 minuto se dice "いっぶん", 6 minutos "ろっぶん", 8 minutos "はっぶん", y 10 minutos "じゅっぶん/じっぶん". En los casos de 3 y 4 minutos, en el sufijo de conteo se dice "ふん".

a.m. = ごぜん y p.m. = ごご se coloca antes de las horas. Por ejemplo, 9:00a.m. se dice "ごぜんくじ".

2. Escoge la palabra adecuada dentro de los paréntesis como indica el ejemplo.

(れい) まいにち 7 じに (おきます) ・おきました)。

(1) あした (はたらきます ・ はたらきました)。

(2) おととい (べんきょうしません ・ べんきょうしませんでした)。

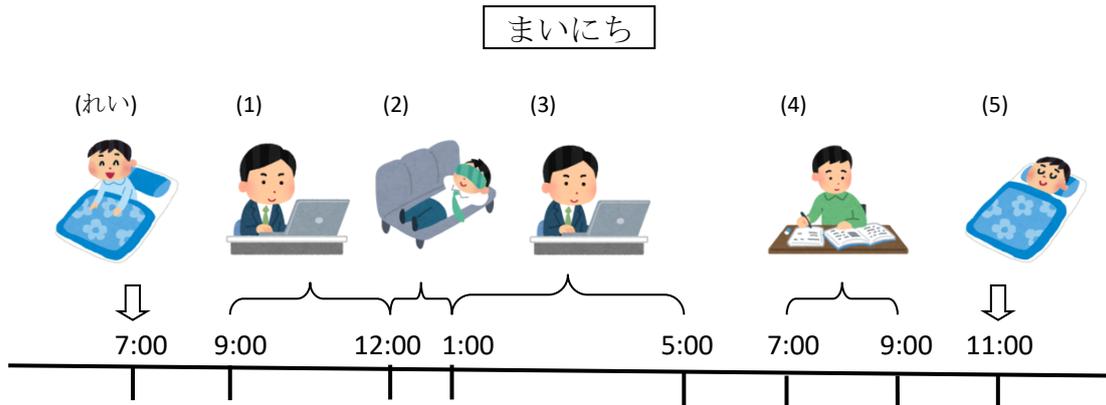
(3) こんばん 11 じに (ねます ・ ねました)。

(4) あさって 10 じに (おきます ・ おきました)。

(5) きのう (はたらきます ・ はたらきました)。

(6) けさ 6 じに (おきます ・ おきました)。

3. Construye oraciones afirmativas observando los siguientes dibujos como se indica en el ejemplo.



(れい) まいにち 7じにおきます。

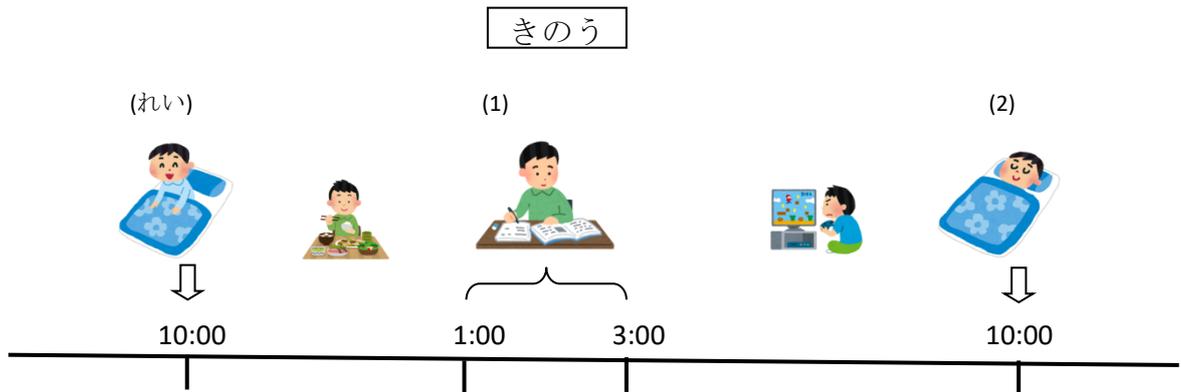
- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____
- (4) _____
- (5) _____

4. Constesta las siguientes preguntas observando los dibujos del ejercicio 3. como se indica en el ejemplo.

(れい) まいにち なんじにおきますか。 ⇒ 7じにおきます。

- (1) まいにちはたらきますか。 ⇒ _____
- (2) なんじから なんじまで やすみますか。 ⇒ _____
- (3) まいにち べんきょうしますか。 ⇒ _____
- (4) なんじから なんじまで べんきょうしますか。
⇒ _____
- (5) まいばん なんじにねますか。 ⇒ _____

5. Construye oraciones afirmativas observando los siguientes dibujos como se indica en el ejemplo.



(れい) きのう 10じにおきました。

- (1) _____
- (2) _____

6. Contesta las siguientes preguntas observando los dibujos del ejercicio 5. como se indica en el ejemplo.

(れい) きのう なんじにおきましたか。⇒ 10じにおきました。

(1) きのう はたらきましたか。⇒ _____

(2) きのう べんきょうしましたか。⇒ _____

(3) なんじから なんじまで べんきょうしましたか。

⇒ _____

(4) きのう なんじにねましたか。⇒ _____

まとめの間違い
Ejercicios de repaso

1. Selecciona la opción correcta a) o b) en las siguientes oraciones y enciérrala en un círculo como se indica en el ejemplo.

- (れい) あなたはがくせいですか。…はい、
a) わたしです。
b) がくせいです。
- (1) あなたはすずきさんですか。…はい、
a) すずきです。
b) すずきさんです。
- (2) あのひとはだれですか。…
a) はい、スミスさんです。
b) スミスさんです。
- (3) シンさんはなんさいですか。…
a) はい、なんさいです。
b) 41 さいです。
- (4) おくには?…
a) メキシコじんです。
b) メキシコです。
- (5) これはなんですか。…
a) じしょです。
b) いいえ、なんじゃありません。
- (6) これはじしょですか、ほんですか。…
a) はい、じしょです。
b) じしょです。
- (7) それはなんの CD ですか。…
a) わたしのです。
b) スペインごのです。
- (8) あれはだれのかばんですか。…
a) わたしのです。
b) わたしです。
- (9)
a) あの
b) あれ
はわたしのです。
- (10)
a) この
b) これ
ノートはわたしのです。
- (11) じむしょは
a) これ
b) ここ
です。
- (12) うちはどちらですか。…
a) メキシコです。
b) モレリアです。

- (13) これはどこのじどうしゃですか。… a) アメリカのです。
 b) アメリカです。
- (14) とけいうりばは a) なん ですか。…あちらです。
 b) どちら
- (15) いま なんじですか。… a) 9 じです。
 b) 9 じに です。
- (16) あしたはなんようびですか。… a) なんようびです。
 b) すいようびです。
- (17) まいにち a) べんきょうします。
 b) べんきょうしました。
- (18) おととい a) はたらきます。
 b) はたらきました。
- (19) けさ なんじにおきましたか。… 6 じに a) おきました。
 b) おきます。

2. Escribe las partículas adecuadas dentro de los paréntesis de acuerdo al ejemplo.

- (れい) すずきさん(は)にほんじんです。
- (1) たなかさんは にほんじんです()。…はい、 にほんじんです。
- (2) すずきさんは かいしゃいんです。スミスさん()かいしゃいんです。
- (3) これはわたし()ほんです。
- (4) それはカメラ()ざっしです。
- (5) これは にほん()カメラです。
- (6) わたしはまいにち 8 じ()10 じ()べんきょうします。
- (7) わたしはきのう 11 じ()ねました。
- (8) ひるやすみは 1 じ()おわります。
- (9) ぎんこうの やすみはなんようびですか。…どうようび()にちようびです。

3. Escribe los interrogativos adecuados dentro de los corchetes según el ejemplo.

- (れい) あのひとは [だれ] ですか。…たなかさんです。
- (1) ジョンソンさんは [] ですか。…25 さいです。
- (2) あのかたは [] ですか。…スミスさんです。
- (3) これは [] ですか。…ほんです。

- (4) これは[]の ぎっしですか。…じどうしゃの ぎっしです。
- (5) それは[]の ボールペンですか。…シンさんのです。
- (6) おくには[]ですか。…メキシコです。
- (7) だいがくは[]ですか。…ミチョアカナだいがくです。
- (8) このとけいは[]ですか。…15,000 えんです。
- (9) それは[]のワインですか。…ドイツのです。
- (10) いま[]ですか。…7じです。
- (11) やすみは[]ですか。…にちようびです。
- (12) まいにち[]から[]まではたらきますか。
…9じから 6じまではたらきます。
- (13) きのう[]にねましたか。…11じにねました。

Bibliografía

- 1) www.japanese-lesson.com